

## CIMdata 2018 PLM Market & Industry Forum

*“Industry 4.0 – Its Global Impact & Status”*

### インダストリー4.0 - そのグローバルインパクト&ステータス

CIMdataのルーツは、製造プロセス全体をコンピュータが制御する1970年代のコンセプトであるコンピュータ統合製造(CIM)に遡ります。一部の大手企業は多額の投資をしていましたが、CIMビジョンの多くは実現に至りませんでした。今日をふりかえると、センサー、コンピューティング、通信デバイスが実に豊富で安価になり、新たなビジョンが2011年にドイツで始まったコンセプトであるインダストリー4.0であり、現在世界中に受け入れられています。産業界を超えた採用は、中国(Made in China 2025)、インド(Make in India)、その他の多くの国で国をあげてのイニシアチブに組み込まれています。

インダストリー4.0の中核となるその意図・構想の原則は、相互運用性、情報の透明性(デジタルツインの概念・考え方を含む)、技術援助(分析と物理的な働きにおける人間の増強)、および分散化した中での意思決定です。ある種の人々はインダストリー4.0は情報技術(IT)と運用技術(OT)の融合・収束として話しています;つまり、デジタルとフィジカルの架け橋であるインダストリアルIoT(IIoT)によって可能になったサイバーフィジカル生産システムです。しかし、実用レベルでは、企業は大量のカスタマイズを容易にするためにこれらのプロセスと実現する技術を採用し、ある市場に提供しながら収益を上げようとしています。

モノのインターネット(IoT)は、製品が現実の世界でどのように製造されて使用されているかを理解する新しい機会を提供します。膨大な量のデータを収集して分析し、社会的およびその他の現実世界のデータ(例えば、時間および場所)と組み合わせ、人間がより迅速により優れた意思決定をするための助けに必要としています。

予測アナリティクスや経験的知識に基づいたソリューションは、重要な資産を維持、オーバーホール、または交換するための必要な最善のアクション(対策・処置など)を特定することができます。多くの場合、このアクションは、特に人間系(human-in-the-loop)では遅すぎってしまうそれらの状況では、システムがアクションを決定するようにします。セキュリティは、ネットワークへの侵入が人間の管理者にとって迅速に対応するには速すぎる可能性がある良き例です。

デジタルツインは、企業が製品とその製造プロセスをより良いデザインするだけでなく、使用中の製品を理解し維持することへの助けとなります。デジタルツインは、製品のコンセプトへの顧客の反応をテストするために開発の早い段階で使用することができ、後にサービスをサポートするライフサイクルで使用することができます。すべてがデジタルツインを同じフレーズを使用していますが、これらツインは兄弟であることを重視することが重要です。ソリューションプロバイダは、提供製品、パートナーシップ、あるいは戦略によって牽引されており、このフレーズを使用する際に実に異なる事を意味しています。

産業界の企業、ソフトウェアおよびサービスプロバイダ、そして政府は、可能性を見出し機会を視野に入れ、投資しています。米国、ドイツ、インド、中国、日本など複数の国や地域でPLM Market & Industry Forumが開催され、全体がこのトピックスにコミットしており、CIMdataは、この話題をPLMの観点から前進させるプラットフォームとして2018 PLM Market & Industry Forumで活用することを決めました。これを可能にするために、各グローバルセッションは、その国と地域におけるインダストリー4.0のプロモーションと採用の状況に関するプレゼンテーションから開始します。CIMdataは、主要なソリューションプロバイダおよび産業界の企業を調査して、早期の成功、重要な学習、および取り組まなければならない課題に焦点を当て、Industry 4.0の洞察を得ました。この情報は、参加者と共に、セッション後にさらなるの所見を集め、併せるために活用されます。

PLMエコノミーのメンバーとして、この新しい波を皆さまの顧客とともに活用することが重要です。CIMdataは、PLMを採用する際に、より幅広い企業または業界の目標に常にPLMイニシアチブを位置づけるようクライアントにアドバイスしており、インダストリー4.0とそれに関連するエンドツーエンドのデジタル化のニーズは絶好の機会です。顧客の

Industry 4.0 イニシアチブに IT 予算の大部分を費やす予定の企業と共に、PLM 業界はソリューションの一部のあるべきです。もちろん、大手企業のうちのいくつかはすでにメッセージングにこれを活用していますが、多くの企業はデジタル化の波を捉える必要があります。

どうぞ、弊社の 2018 年のフォーラムイベントのご参加を計画ください。

PLM エコノミーのソリューションおよびサービスプロバイダー向け専門にデザインしたリーディングイベントである CIMdata の 2018 PLM Market&Industry Forum は、PLM コミュニティメンバーにとって重要な成果物となっています。

CIMdata の PLM コミュニティのゴールドメンバーとシルバメンバーは、このイベントへの無償参加の対象となります。資格があるかどうかを知るには [info@CIMdata.com](mailto:info@CIMdata.com) までご連絡ください。。

*CIMdata's roots go back to computer-integrated manufacturing (CIM), a concept from the 1970s where computers control the entire manufacturing process. While some large companies invested heavily, much of the CIM vision went unrealized. Fast forward to today, where sensors, computing, and communication devices are bountiful and cheap, and the new vision is Industry 4.0, a concept that started in Germany in 2011 and is now embraced around the world. Beyond adoption by industry, it is embodied in national initiatives in China (Made in China 2025), India (Make in India), and many other countries.*

*The core design principles of Industry 4.0 are interoperability, information transparency (including the notion of the digital twin), technical assistance (augmenting humans in analysis and physical work), and decentralized decision making. Some people talk about Industry 4.0 as the convergence of information technology (IT) and operation technology (OT); a bridging of digital and physical, cyber-physical production systems enabled by the Industrial Internet of Things (IIoT). At a practical level, however, companies are looking to employ these processes and enabling technologies to facilitate mass customization, allowing them to make money while serving markets of one.*

*The Internet of Things (IoT) provides new opportunities for understanding how products are manufactured and used in the real world. Vast quantities of data will need to be captured, analyzed, combined with social and other real-world data (e.g., time and location), and presented to help humans to make better decisions more quickly.*

*Predictive analytics and cognitive solutions can identify the best action needed to maintain, overhaul, or replace vital assets. In many cases, this action will be to allow the system to decide to act, especially in those situations where human-in-the-loop may be too slow. Security is a good example where network intrusions can happen too fast for human admins to respond quickly enough.*

*Digital twins will help companies better design products and their manufacturing processes, as well as helping to understand and maintain the product in use. Digital twins can be used early in development to test customer reactions to product concepts, and later in the lifecycle to support service. It is important to emphasize that while all use the same phrase, digital twin, these twins are fraternal. Solution providers, driven by their offerings, partnerships, and strategies, mean very different things when they use this phrase. Industrial firms just need to be sure that the parts of the lifecycle of most interest to them are the best supported by their chosen solution providers.*

*Industrial companies, software and service providers, and governments see the opportunities made possible and are investing. As the PLM Market & Industry Forum takes place in several countries and regions—the United States, Germany, India, China, and Japan—that are all committed to this topic, CIMdata has decided to use the 2018 PLM Market & Industry Forum as a platform to help move this conversation forward from a PLM perspective. To make this possible each global session will start with a presentation about the status of Industry 4.0 promotion and adoption in that country and region. CIMdata has researched the leading solution providers and industrial companies to take the pulse of Industry 4.0, focusing on early successes, key learnings, and issues that must be tackled. This information will be used to engage the audience, and to gather and report additional findings after the session.*

*As members of the PLM Economy, it is important that you leverage this new wave with your customers. When adopting PLM, CIMdata advises clients to always position PLM initiatives within broader corporate or industry objectives, and Industry 4.0 and its related need for end-to-end digitalization is the perfect opportunity. With companies planning to spend a significant portion of their IT budget on Industry 4.0 initiatives, the PLM industry must be part of the solution. Of course, some of the leading firms are already leveraging this in their messaging but many still need to jump in to catch the digitalization wave.*

*Plan to join us at one of our 2018 Forum events.*

*CIMdata's 2018 PLM Market & Industry Forum, the leading event designed exclusively for solution and services providers in the PLM economy, is a key deliverable for our PLM Community members.*

*Gold and Silver members of CIMdata's PLM Community may qualify for a complimentary ticket to this event. To find out if you qualify please contact us at [info@CIMdata.com](mailto:info@CIMdata.com).*

## 2018年の開催日&開催地

- 4月5日(木): 北米、米国ミシガン州アンアーバー  
Sheraton Hotel, 3200 Boardwalk Drive, Ann Arbor, MI 48108, U.S.A.
- 4月12日(木): EMEA、ドイツ・シュトゥットガルト  
Steigenberger Airport Hotel, Unterschweinstiege 16 60549 Frankfurt/Main, GERMANY
- 4月16日(月): インド・バンガロール
- 4月20日(金): 中国・上海
- 4月25日(水): 日本・東京  
東京ガーデンパレス、東京都文京区湯島 1-7-5 (<http://www.hotelgp-tokyo.com>)

# CIMdata 2018 PLM Market & Industry Forum - JAPAN

## AGENDA

東京ガーデンパレス 〒113-0034 東京都文京区湯島 1-7-5

2018年4月25日(水)

---

**9:30 a.m. – 9:45 a.m.** 受付登録 (Registration)

午前の部 (Morning Session)

**9:45 a.m. – 10:00 a.m.** 開催にあたって (Welcome)

江澤 智、CIMdata日本代表/メタリンク

(Satoshi Ezawa, A Japan Representative of CIMdata / MetaLinc)

開始にあたって、フォーラムの趣旨とPLM Communityをアップデートを簡単に述べます。

*We would start the forum with describing the purpose of forum including a brief PLM Community update.*

**10:00 a.m. – 11:30 a.m.** PLMの状況 - 現行市場並びに最新トレンド

(State of PLM - Today's Market and Leading Trends)

ピーター・ビレロ、CIMdata 社長

(Peter Bilello, President)

デジタルエンタープライズとデジタルツインの実現、PLMソフトウェアやサービスプロバイダにとって重要な新興トレンドなどを含め、トレンドと課題に重点を置いてPLM業界の現行状況をレビューします。CIMdataは、こうしたトレンド、課題が増しているこの市場での関係者への影響についての見解を提示します。進化・発展するPLMエコノミーとこれらトレンドにどのようにCIMdataが取り組んでいるかを述べます。

*A review of the current state of the PLM industry with emphasis on trends and issues, including enabling the digital enterprise and the digital twin, and other emerging trends that are critical to PLM software and service providers. CIMdata will present its views on these trends and the impact they have on participants in this increasingly challenging market. Find out how CIMdata is addressing the evolving PLM economy and these trends.*

**11:30 a.m. – 12:00 a.m.** 2017年度市場分析結果 (2017 Market Analysis Results)

スタン・プランスキー、CIMdata リサーチ VP

(Stan Przybylinski, Vice President of Research)

PLM業界の進展と方向性への包括的且つ正確な識見を持つ最善な情報源として長年に渡って認められているCIMdata年次PLMグローバル市場の分析は、本PLM Market & Industry Forumでまず最初の公開となります。さらなる詳細はCIMdata PLM MAR seriesにレポートされます。

*Recognized for many years as the best source of comprehensive and accurate insights into the evolution and direction of the PLM industry, CIMdata's annual PLM Global Market Analysis is first revealed at this Market and Industry Forum. Further detail will be reported in the CIMdata PLM MAR series of reports.*

**12:00 a.m. – 1:00 p.m.** 昼食 (Lunch)

午後の部 (Afternoon Session)

**1:00 p.m. – 1:30 p.m.** 2017年度市場分析結果 続き (2017 Market Analysis Results)

**1:30 p.m. – 2:00 p.m.**

**2017年度 日本&AP 市場分析結果**

(Japan & AP - 2017 Market Analysis Results Japan & AP)

江澤 智 (Satoshi Ezawa)

本セッションは、日本市場の分析を中心に 2017 年度の状況、トレンド、課題について解説します。

*This session describes results, trends and issues based on the analysis of mainly Japanese market on 2017.*

**2:00 p.m. – 3:50 p.m.**

**CIMdata のリサーチのアップデート**

(CIMdata's Research Update)

CIMdata 社のコンサルティングの実践領域と 2018 年の弊社の PLM Knowledge Councils とアクショングループのリサーチアジェンダに関連するいくつかのトピックについて議論を展開します。

*CIMdata will lead discussions on topics pertinent to our consulting practice areas and PLM Knowledge Councils' and Action Group's research agendas for 2018.*

**2:00 p.m. – 2:30 p.m.**

**インダストリー4.0 - リージョナルアップデート**

(Industry 4.0 - A Regional Update)

CIMdataは、主要なソリューションプロバイダーおよび産業界の企業を調査して、早期の成功、重要な学習、および取り組まなければならない課題に焦点を当て、Industry 4.0の脈動を得ました。この情報は、参加者と共に、セッション後にさらなるの所見を集め、レポートのために活用されます。

*CIMdata has researched the leading solution providers and industrial companies to take the pulse of Industry 4.0, focusing on early successes, key learnings, and issues that must be tackled. CIMdata will use this information to engage the audience, and gather and report additional information from the participants after the session.*

**2:30 p.m. – 3:10 p.m.**

**組立世界の製造・生産**

(Manufacturing in the Built World)

既存の製造業の企業に付加価値と投資収益率を提供して、モノのインターネット (IoT)、Industry 4.0プラクティス、拡張現実&仮想現実などの新技術の採用が行われていますか？本プレゼンテーションでは、新しいプロセス、それらの投資収益率、既存のPLM、MES (Manufacturing Execution System)、およびMOM (Manufacturing Operations Management) 環境への統合について検討・議論します。

*Is the adoption of Internet of things (IoT), Industry 4.0 practices, and new technologies, such as Augmented Reality & Virtual Reality, providing existing manufacturing companies added value and return on investment? This presentation will consider the new processes, their return on investment, and their integration into existing PLM, MES, and MOM environments.*

**3:10 p.m. – 3:50 p.m.**

**アディティブマニュファクチャリングの工業・産業化**

(The Industrialization of Additive Manufacturing)

AMマシン、デザイン&シミュレーションソフトウェアツール、AM素材などのアディティブマニュファクチャリング (AM) 機材の進歩は、最終用途、コンポーネント、さらには製品全体でも、工業的な品質を実現する見通しを得ています。このプレゼンテーションでは、AMを実務に導入する企業が検討しなければならない領域の概要を説明します。

*Advances in Additive Manufacturing (AM) equipment such as AM machines, design & simulation software tools, and AM materials offer the prospect of making industrial quality, for end-use, components and even whole products. This presentation will outline areas that must be considered by companies implementing AM into production.*

(註) 本セッションの時間の配分は内容により変更する場合があります。

**3:50 p.m. – 4:00 p.m.**

ネットワーキング・ブレイク (Networking Break)

**4:00 p.m. – 4:45 p.m.**

**ホットトピックス解説**

(Short Takes on Hot Topics)

ソリューションプロバイダとその顧客は、導入の成功を完全に支援するために、理解する必要があるインダストリー4.0をサポートするためのいくつかの実現化テクノロジーがあります。以下のセッションには、これらのトピックに関するCIMdataの最初の調査が含まれており、参加者のみなさんにこれら主要な洞察を提供できることを期待します。

*There are a number of enabling technologies that support Industry 4.0 that solution providers and their customers must understand fully to support their successful adoption. These sessions include CIMdata's initial research on these topics and look for the audience to engage to provide their key insights.*

**4:00 p.m. – 4:15 p.m. ライフサイクル管理サービス：新しい機能と新しいビジネスモデルの提供にIoT / IIoTを活用する**

*(Service Lifecycle Management: Leveraging IoT/IIoT to Deliver New Capabilities and Business Models)*

サービスライフサイクル管理 (SLM) は、PLMの重要な要素となり続けています。本セッションでは、企業が製品やシステムの稼働中のステータスに関する情報を取得し管理するために、如何にIoT / IIoTを活用するかを述べます。この情報により、顧客に対してより良い対応が可能になり、製品ではなくむしろサービス、例えばパワーの時間使用量 (power by the hour.) などに焦点を当てたサービスなど、新しいビジネスモデルを創ることができます。

*Service Lifecycle Management (SLM) continues to become a more important part of PLM. This session will describe SLM and how companies are leveraging IoT/IIoT to capture and manage more information about the in-service use and status of products and systems. This information is enabling them to provide better response to their customers and create new business models in which service rather than the product is the focus, e.g., power by the hour.*

**4:15 p.m. – 4:30 p.m. PLMでのビッグデータの閉ループ化**

*(Closing the Big Data Loop in PLM)*

ビッグデータは、産業界の企業から多くの注目を集め続けています。企業にとってデータの破片・がれき (data debris) を採掘して実用的で洞察力のあるデータを分離することが重要です。PLMにとって、IoT、IIoT、およびその他のソースからのビッグデータのフィードバックループ (closing the loop) が不可欠です。本セッションでは、ビッグデータからの価値を管理することと抽出することに於ける拡大しているPLMの役割について説明します。

*Big Data continues to garner a lot of attention from industrial companies. It is critical for enterprises to be able to mine data to separate actionable and insightful data from the data debris. For PLM, it is essential to enable closing the loop for big data from IoT, IIoT, and other sources. This session will discuss PLM's expanding role in managing and extracting value from Big Data.*

**4:30 p.m. – 4:45 p.m. 仮想現実/拡張現実：どこからやってきたのか？どこに向かっているのか？**

*(Virtual/Augmented Reality: Where Did It Come From and Where Is It Going?)*

拡張現実 (AR) と仮想現実 (VR) は、新しいトピックスではなく、3Dプリンティングのような数十年の歴史を持っています。しかしそれはチャズムの乗り越えたでしょう (Crossing the Chasm) ?数十年にわたるARとVRの簡単な歴史を見直します。現在の技術水準の長所と短所が明らかになるでしょう。次の2~5年でARとVRがどこに向かうのかを明らかにするために、標準や消費者の展開を含む今後の展開を評価します。

*Augmented Reality (AR) and Virtual Reality (VR) are not new topics, they have around for decades just like 3D printing. Has it finally crossed the chasm? A brief history of AR and VR through the decades will be reviewed. Pros and cons of the current state of the art will be identified. Upcoming developments, including standards and consumer developments, will be assessed to tease out where AR and VR is likely to go in the next 2- to 5-years.*

(註) 本セッションの時間の配分は内容により変更する場合があります。

**4:45 p.m. – 5:00 p.m. 締め&終わりにあたって (Closing Comments)**

**5:00 p.m. – 6:00 p.m. ネットワーキング・レセプション (Networking Reception)**

(お断り) 本内容は随時、最新情報に更新されます。最新情報の確認は、[www.MetaLinc.com](http://www.MetaLinc.com) にて。

## 開催場所：東京ガーデンパレス (<http://www.hotelgp-tokyo.com>)

所在地：〒113-0034 東京都文京区湯島1-7-5 TEL.03-3813-6211 (代表)

交通アクセス：(詳細は、<http://www.hotelgp-tokyo.com/map/index.html>)

最寄駅：JR中央線・総武線「御茶ノ水駅」聖橋口(東京駅寄りの改札)より徒歩5分

東京メトロ千代田線「新御茶ノ水駅」より徒歩5分

東京メトロ丸ノ内線「御茶ノ水駅」より徒歩5分

東京メトロ銀座線「末広町駅」より徒歩8分



## CIMdata 2018 PLM Market and Industry Forum 開催&参加要項

### (必ずお読み下さい)

CIMdataの2018年度のPLM市場&業界フォーラム (CIMdata PLM Market & Industry) は、あらゆる規模のPLMソリューションプロバイダーへの最高の業界イベントとなります。本年度のテーマは、“Industry 4.0 – Its Global Impact & Status (インダストリー4.0 - そのグローバルインパクト&ステータス)” としています。CIMdataと出席者は、現在のPLM市場が直面している課題を共有し、論じます。セッションは、現行経済情勢へのインサイト、PLMエコノミーでのPLMソリューションプロバイダーの取組みについて明らかにします。それらには、現行並びに将来のPLM市場の状況と動向についてのCIMdataの展望；2017年のPLM市場の結果についてのCIMdataの分析の最初ともなる一般公開 (PLM領域、業種、地域、及び大手PLMソリューションプロバイダーについての市場全体の成長の徹底的な初期分析と見通し) を含み、詳細なプレゼンテーションを行います。

さらにセッションでは、CIMdataのPLM Knowledge Councilsとアクショングループのリサーチアジェンダに関連；

- インダストリー4.0 - リージョナルアップデート (Industry 4.0 - A Regional Update) 、
- ビルドワールドに於ける製造業 (Manufacturing in the Built World) 、
- アディティブマニュファクチャリングの工業・産業化 (The Industrialization of Additive Manufacturing) 、

またホットトピックスとして；

- ライフサイクル管理サービス：新しい機能と新しいビジネスモデルの提供にIoT / IIoTを活用する (Service Lifecycle Management: Leveraging IoT/IIoT to Deliver New Capabilities and Business Models)
- PLMの中でビッグデータのループを閉じる (Closing the Big Data Loop in PLM)
- 仮想現実/拡張現実：どこからやってきたのか？どこに向かっているのか？ (Virtual/Augmented Reality: Where Did It Come From and Where Is It Going?)

をカバーします。

CIMdataのPLM市場&業界フォーラムの参加関係者は、現行PLM市場の状況、そのダイナミックな影響、その継続的な進展の期待・予想などの強固な確かなる理解を深めることとなります。出席者の皆さんは、自身が来る年へのPLM市場環境をしっかりと進むために利用出来るアプローチと機会へのさらなるインサイトを高めることとなります。CIMdataのPLM市場&業界フォーラムは、競合相手、コラボレータ、また今後の潜在的なパートナーを含むPLMコミュニティに於ける他社のプロフェSSIONナルの皆さんとのネットワークの機会も提供します。

### CIMdata 2018 PLM Market & Industryは以下のように予定します：

- 日時：2018年4月25日（水）午前9時45分より（受付開始：午前9時30分）
- 場所：東京ガーデンパレス 3F 平安の間 (東京都文京区湯島1-7-5)
- 参加対象：PLMテクノロジー&ソリューション・サービスのプロバイダ様

### ご出席に際して：

- CIMdata 2018 PLM Market & Industry (Japan) の参加費は本体価格83,000円 (89,640円：8%消費税込み) です。
- 早期登録割引 (“Early Bird Discount”)：2018年4月16日（月）までのご登録は、20%オフの本体価格66,400円 (71,712円：消費税込み) となります。
- CIMdata PLM市場調査にご協力いただいた皆さま：特別割引をいたします。詳細についてはお申込の際にお問い合わせください。



- 同一組織内に於いて、複数のご参加については、二人目以降については割引 (15%オフ) を適用します。但し、同一申し込みにてお願いいたします。
- 上記価格に資料 (電子媒体)、昼食&ネットワーキング、リフレッシュメントを含みます。
- 本年度も、プレゼン資料、英語文/日本語文混合での製作を進めるべく準備をしております。一部の日本語は、後日になります。
- 参加費のお支払いはフォーラム前日までをお願いいたします。
- 当日、申込者をご出席出来ない場合は必ず代理の方をお願いいたします。
- お申し込みは、所定の申込書をご参照&ご利用願います。PDFファイルを印刷いただき手書、あるいはダイレクト入力いただきメールの添付にて。

本年度も皆さまのフィードバック並びに私どもの経験を踏まえ、時代やビジネス環境に見合ったより充実した内容を提供&共有する所存です。皆様のご期待に添うべく計画を進めております。

### 本年度の特徴は以下の通りです：

- 2018年は弊社が日本に於いてCIMdataとして1997年にPLM関連 (当時はPDM) のフォーラムを開催して22年目となります。この21年の間にはフォーラムはユーザー向け、プロバイダ向けへと発展しました。昨年に引き続き、今回の開催場所である東京ガーデンパレスは、当時プロバイダ向けフォーラムが立ち上がった際の記念すべき地です。昨年同様に本フォーラムの発展を祈念し、原点であるこの地で心を新たにさらなる改善・改良を加えて運営する所存です。
- 昨年に引き続き、CIMdataの社長のピーター・ビレロ (Peter Bilello)、またリサーチVPのスタン・プラバンスキー (Stan Przybylinski)、そして江澤 (CIMdata日本代表、メタリンク) と3人体制にてお届けします。ぜひネットワーキング含め終日、ご参加の皆さまとぜひこの機会に活発且つ忌憚のない意見を交わしていただけると期待します。
- 東京のほかに、米国 (ミシガン州アナーバ)、欧州 (ドイツ・シュトゥットガルト)、また中国 (北京)、インド (プネー) と5都市で開催、さらなる進展となるグローバルベースで開催を鋭意進めています。
- 本年度は、企業のビジネスニーズへのPLMのデリバリー能力の進展に伴い “It’s a Material(s) World: This Changes Everything (素材の世界：あらゆるモノ・コトを変える)” としております。世界経済の不確実性の中ではありますが、それは新たな規範であり、PLMのビジネスへの明確なる貢献を認識し、今後の浸透をさらに高めるものです。過去、PLM業界として最も重要なメッセージを以下のように毎年、掲げて参りました：
  - 2017年 - “PLM：デジタル化へのキーエンabler” (PLM: A Key Enabler for Digitalization)
  - 2016年 - “素材の世界：あらゆるモノ・コトを変える” (It’s a Material(s) World: This Changes Everything)
  - 2015年 - “イノベーションをするためのプラットフォーム：PLMの次なる進化のステップ (Platforms for Innovation: PLM’s Next Evolutionary Step)”
  - 2014年 - “循環経済に向かって：新たな試練が新たなチャンスをもたらす (Moving Toward a Circular Economy: New Challenges Offer New Opportunities)”
  - 2013年 - “デシジョン！ (Decisions, Decisions)”
  - 2012年 - “すべて真なり (The Whole Truth)”
  - 2011年 - “PLM - バック・トゥ・ザ・フューチャー (PLM - Back to the Future)”
  - 2010年 - “PLM - 業績回復を加速する (PLM - Accelerating the Recovery)”
  - 2009年 - “不確実な経済時に於けるPLM (PLM in Uncertain Economic Times)”
  - 2008年 - “大手企業のサプライヤーに出現：すべての関係者への新しい機会 (The Emergence of Large Enterprise Suppliers: New Opportunities for All)”
  - 2007年 - “PLMの熟成：成功のためのコミュニティの戦略 (PLM Matures: The community's strategy for success)”
  - 2006年 - PLMの拡大 - 新たな業界の要件 (PLM Expansion - Requirements in Emerging Industries)

➤ 2005年 - プラットフォームとPLMの進展 (Platforms and PLM Evolution)

- 上記の各セッションは例年通り、ワンツーワンの日本語への逐次通訳は行いません。それにより得られる時間をより充実したプレゼンに振り向けると共に出席者皆さまのご理解を深めるために各セッション（ないし項目）毎に重要ポイントの簡単明瞭な解説（日本語）をインタラクティブに行います。
- プレゼン資料について、例年のように事前配布は出来ませんことをご容赦下さい。また日本語にての配布も必要且つ重点的なものについてすべく進めております（一部、開催後になることがあります。最終版は後日となります）。

以上のようなものです。更に全体の構成の中で、私どもと皆さま、また出席者間の意見交換の改善に務める所存です。どうぞ、この大きな変化をご活用いただくと共にご理解のほどよろしくお願い申し上げます。ぜひ、現状をより正しく理解、課題を共有いただき、皆さまに於かれて有益なものになるものと信じております。

## CIMdataについて

CIMdata（大手独立系ワールドワイド企業）は、製品ライフサイクルマネジメント（PLM - Product Lifecycle Management）のアプリケーションの適用・利用を通して、イノベティブな製品やサービスをデザインし提供をする企業の能力を最大限にする戦略的マネジメントコンサルティングを提供しています。1983年に創業以来、CIMdataはPLMソリューションに於けるワールドワイドクラスの名レジェンド、専門的な技術、ベストプラクティスマソッドを提供して参りました。これらソリューションはビジネスプロセス並びにPLMを実現する広範囲なテクノロジーに組み込まれています。

CIMdataは、グローバル経済の中で競争優位を模索している産業界の企業並びにテクノロジーやサービスのサプライヤーの両者と仕事をしております。CIMdataは効果的なPLMを確立する産業界の企業を支援し、要件の確認・検証やPLMテクノロジーの選択の援助、ソリューションを導入・実装するためにそれら企業の組織構成やプロセスを適なものにする支援、それらソリューション展開の支援を進めています。PLMのソリューションサプライヤーに対してCIMdataは、彼らの市場に於いて最も望ましい効果あるものにするためにあらゆるビジネスと製品プログラムの段階での全体の支援と共に、ビジネスや市場戦略の定義&確立の支援、ワールドワイドの市場情報と分析のサービス、社内の販売やマーケット部門への教育やサポートを提供しています。

コンサルティングに加えてCIMdataは、リサーチを進め、PLMに特化した購読サービスの提供、数々のコマーシャルパブリケーションを制作しています。当社はさらに全世界でPLM certificate programs (PLMに関する認定プログラム)、セミナーやカンファレンスを通して業界に教育を提供しています。CIMdataは北米、欧州、またアジアパシフィックのオフィスから全世界の顧客にサービスを提供しています。

CIMdataのサービスの詳細については、Webサイト (<http://www.CIMdata.com>) をご覧いただくか、CIMdataの次の連絡先まで：3909 Research Park Drive, Ann Arbor, MI 48108, USA. Tel: +1 (734) 668-9922. Fax: +1 (734) 668-1957；または、Oogststraat 20, 6004 CV Weert, The Netherlands. Tel: +31 (0)495.533.666

## 米国 CIMdata 日本代表 メタリンク株式会社

<http://www.MetaLinc.com>

TEL 047-361-5850 FAX 047-362-0472

〒271-0071 千葉県松戸市竹ヶ花西町 310-31

## CIMdata 2018 PLM Market & Industry Forum (Japan) – 申込書 (PDF入力可)

本フォーラムご出席お申込はこの用紙に必要事項をご記入の上、下記のいずれかの送付先にお送り下さい。ご記入は楷書にて、またお手数ですが ( ) 内にローマ字も併記下さるようお願いいたします。

開催 & 参加要項に同意し、CIMdata 2018 PLM Market & Industry Forum (CIMdata 2018 PLM市場 & 業界フォーラム) を申し込みます:

お名前: \_\_\_\_\_

(Name: \_\_\_\_\_)

会社名: \_\_\_\_\_

(Company: \_\_\_\_\_)

部署名: \_\_\_\_\_

(Dep./Div.: \_\_\_\_\_)

役職: \_\_\_\_\_

(Title: \_\_\_\_\_)

住所-1: 〒 \_\_\_\_\_

(Address-1: 〒 \_\_\_\_\_)

住所-2: \_\_\_\_\_

(Address-2: \_\_\_\_\_)

電話/TEL: \_\_\_\_\_

電子メール/E-mail: \_\_\_\_\_

通信欄:

本フォーラム受講申込書をいただきますと、受講票並びにご請求書をお送り致します。  
この申込書にご記入のうえ、お送りください。(複数人の場合にはコピーして下さい)  
メタリンク社行 (担当: 二村) ファックス: 047-362-0472  
郵送: 〒271-0071 千葉県松戸市竹ヶ花西町310-31

(注) PDF入力したシートは添付で [Ezawa@MetaLinc.com](mailto:Ezawa@MetaLinc.com) 宛でお願い出来れば幸いです。

\*\*\*\*\*

日時: 2018年4月25日(水) 午前9時45分開始 (午前9時30分受付開始)

場所: 東京ガーデンパレス (<http://www.hotelgp-tokyo.com>)

所在地: 〒113-0034 東京都文京区湯島 1-7-5 TEL.03-3813-6211 (代表)